

—————

*Arrêté Ministériel n° 2022-686 du 9 décembre 2022  
autorisant des virements de crédits.*

Nous, Ministre d'État de la Principauté,

Vu la Constitution et notamment son article 72 ;

Vu la loi n° 841 du 1<sup>er</sup> mars 1968 relative aux Lois de Budget, modifiée ;

Vu la loi n° 1.519 du 23 décembre 2021 portant fixation du Budget général primitif de l'exercice 2022 ;

Vu la loi n° 1.532 du 20 octobre 2022 portant fixation du Budget général rectificatif de l'exercice 2022 ;

Vu la délibération du Conseil de Gouvernement en date du 30 novembre 2022 ;

**Arrêtons :**

ARTICLE PREMIER.

Sont annulés sur le Budget de l'exercice 2022 les crédits suivants :

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>SECT.1 - DEPENSES DE SOUVERAINETE</b>		
	CH.7 - PALAIS DE SAS LE PRINCE	
	107111 TRAITEMENTS TITULAIRES	-15 000
	<b>TOTAL</b>	<b>-15 000</b>
<b>SECT.2 - ASSEMBLEE ET CORPS CONSTITUES</b>		
<b>CH.1 - CONSEIL NATIONAL</b>		
	201111 TRAITEMENTS TITULAIRES	-5 000

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS	ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>CH.6 - COMMISSION DE CONTROLE DES INFORMATIONS NOMINATIVES</b>			<b>C) DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR</b>		
206111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-4 000	<b>CH.21 - FORCE PUBLIQUE CARABINIERS</b>		
206211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-10 000	321111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-253 000
<b>CH.7 - HAUT COMMISSARIAT A LA PROTECTION DES DROITS, DES LIBERTES ET A LA MEDIATION</b>			<b>CH.22 - SURETE PUBLIQUE DIRECTION</b>		
207111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-3 000	322111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-406 000
<b>TOTAL</b>		<b>-22 000</b>	<b>TOTAL</b>		<b>-659 000</b>
<b>SECT. 3- MOYENS DES SERVICES</b>			<b>D) DEPARTEMENT DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE</b>		
<b>A) MINISTERE D'ETAT</b>			<b>CH.51 - BUDGET ET TRESOR DIRECTION</b>		
<b>CH.1 - MINISTERE D'ETAT ET SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT</b>			351111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-45 000
301211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-80 000	351211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-15 000
<b>CH.8 - AGENCE MONEGASQUE DE SECURITE NUMERIQUE</b>			<b>CH.54 - ADMINISTRATION DES DOMAINES</b>		
308211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-93 000	354211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-40 000
<b>CH.12 - DIRECTION DES SERVICES NUMERIQUES</b>			<b>CH.57 - TOURISME ET CONGRES</b>		
312211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-68 000	357111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-65 000
<b>TOTAL</b>		<b>-241 000</b>	357211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-70 000
<b>B) DEPARTEMENT DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA COOPERATION</b>			<b>CH.61 - OFFICE DES EMISSIONS DE TIMBRES-POSTE</b>		
<b>CH.16 - POSTES DIPLOMATIQUES</b>			361211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-35 000
316211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-50 000	<b>CH.63 - CONTRÔLE DES JEUX</b>		
<b>CH.19 - DIRECTION DE LA COOPER. INTERNATIONALE</b>			363211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-40 000
319211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-15 000	<b>CH.64 - SERVICE D'INFO. SUR LES CIRCUITS FINANCIERS</b>		
<b>TOTAL</b>		<b>-65 000</b>	364211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-60 000
			<b>TOTAL</b>		<b>-370 000</b>

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>E) DEPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTE</b>		
<b>CH.66 - CONSEILLER GOUVERNEMENT</b>		
366111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-25 000
366211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-20 000
<b>CH.67 - DIRECTION DE L'ACTION SANITAIRE</b>		
367211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-258 000
<b>CH.68 - DIRECTION DU TRAVAIL</b>		
368211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-5 000
<b>CH.69 - PRESTATIONS MEDICALES DE L'ETAT</b>		
369111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-2 000
369211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-2 000
<b>CH.72 - INSPECTION MEDICALE</b>		
372111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-27 000
<b>TOTAL</b>		<b>-339 000</b>
<b>F) DEPARTEMENT DE L'EQUIPEMENT, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'URBANISME</b>		
<b>CH.75 - CONSEILLER GOUVERNEMENT</b>		
375111	TRAITEMENTS TITULAIRES	-60 000
<b>CH.78 - DIRECTION DE L'AMENAGEMENT URBAIN</b>		
378212	TRAITEMENTS TIT.SERV. URBAINS	-70 000
<b>CH.86 - SERVICE DES PARKINGS PUBLICS</b>		
386211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-125 000

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>CH.93 - DIR. DE LA PROSPECTIVE, DE L'URBANISME ET DE LA MOBILITE</b>		
393211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-20 000
<b>TOTAL</b>		<b>-275 000</b>
<b>G) SERVICES JUDICIAIRES</b>		
<b>CH.97 - MAISON D'ARRET</b>		
397211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	-10 000
<b>TOTAL</b>		<b>-10 000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>-1 996 000</b>

ART. 2.

Sont ouverts, sur le Budget de l'exercice 2022 les crédits suivants :

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>SECT.1 - DEPENSES DE SOUVERAINETE</b>		
<b>CH.4 - ARCHIVES &amp; BIBLIOTHEQUE PALAIS PRINCIER</b>		
104211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	15 000
<b>TOTAL</b>		<b>15 000</b>
<b>SECT.2 - ASSEMBLEE ET CORPS CONSTITUES</b>		
<b>CH.1 - CONSEIL NATIONAL</b>		
201211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	10 000
<b>CH.2 - CONSEIL ECONOMIQUE, SOCIAL ET ENVIRONNEMENTAL</b>		
202211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	5 000

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS	ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>CH.4 - COMMISSION SUPERIEURE DES COMPTES</b>			<b>B) DEPARTEMENT DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA COOPERATION</b>		
204111	TRAITEMENTS TITULAIRES	3 000	<b>CH.15 - CONSEILLER GOUVERNEMENT</b>		
204211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	4 000	315111	TRAITEMENTS TITULAIRES	65 000
<b>TOTAL</b>		<b>22 000</b>	<b>TOTAL</b>		<b>65 000</b>
<b>SECT. 3- MOYENS DES SERVICES</b>			<b>C) DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR</b>		
<b>A) MINISTERE D'ETAT</b>			<b>CH.20 - CONSEILLER GOUVERNEMENT</b>		
<b>CH.1 - MINISTERE D'ETAT ET SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT</b>			320111	TRAITEMENTS TITULAIRES	65 000
301213	PERSONNEL HOTEL PARTICULIER	10 000	320211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	63 000
<b>CH.4 - DIRECTION DE LA COMMUNICATION</b>			<b>CH.23 - THEATRE DES VARIETES</b>		
304211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	143 000	323211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	10 000
<b>CH.7 - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES &amp; FORMATION DE LA FONCTION PUBLIQUE</b>			323214	PERSONNEL VACATAIRE	14 000
307211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	60 000	<b>CH.24 - AFFAIRES CULTURELLES</b>		
<b>CH.9 - SERVICE CENTRAL ARCHIVES &amp; DOC. ADMINISTRATIVE</b>			324211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	75 000
309111	TRAITEMENTS TITULAIRES	14 000	<b>CH.25 - MUSEE D'ANTHROPOLOGIE</b>		
309211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	2 000	325211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	39 000
<b>CH.10 - PUBLICATIONS OFFICIELLES</b>			<b>CH.26 - CULTES</b>		
310111	TRAITEMENTS TITULAIRES	4 000	3263481	MAITRISE - FONCTIONNEMENT	10 000
310211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	8 000	<b>CH.32 - EDUCATION NATIONALE - ECOLE DE LA CONDAMINE</b>		
<b>TOTAL</b>		<b>241 000</b>	332111	TRAITEMENTS TITULAIRES	30 000
			332211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	20 000

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS	ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>CH.36 - EDUCATION NATIONALE - ECOLE DU PARC</b>			<b>CH.52 - BUDGET ET TRESOR TRESORERIE</b>		
336211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	90 000	352111	TRAITEMENTS TITULAIRES	8 000
<b>CH.37 - EDUCATION NATIONALE - PRE-SCOLAIRE CARMES</b>			352211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	57 000
337211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	45 000	<b>CH.53 - SERVICES FISCAUX</b>		
<b>CH.40 - EDUCATION NATIONALE - CENTRE AERE</b>			353211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	140 000
340211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	15 000	<b>CH.54 - ADMINISTRATION DES DOMAINES</b>		
<b>CH.41 - EDUCATION NATIONALE - ECOLE LE STELLA</b>			354111	TRAITEMENTS TITULAIRES	5 000
341111	TRAITEMENTS TITULAIRES	80 000	<b>CH.55 - EXPANSION ECONOMIQUE</b>		
341211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	28 000	355211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	40 000
<b>CH.42 - EDUCATION NATIONALE - CENTRE D'INFORMATION</b>			<b>CH.60 - REGIE DES TABACS</b>		
342211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	15 000	360111	TRAITEMENTS TITULAIRES	10 000
<b>CH.46 - EDUCATION NATIONALE - STADE LOUIS II</b>			360211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	30 000
346211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	40 000	<b>CH.62 - DIRECTION DE L'HABITAT</b>		
<b>CH.49 - AUDITORIUM RAINIER III</b>			362111	TRAITEMENTS TITULAIRES	25 000
349111	TRAITEMENTS TITULAIRES	10 000	362211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	35 000
349211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	10 000	<b>TOTAL</b>		<b>370 000</b>
<b>TOTAL</b>		<b>659 000</b>	<b>E) DEPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTE</b>		
<b>D) DEPARTEMENT DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE</b>			<b>CH.70 - TRIBUNAL DU TRAVAIL</b>		
<b>CH.50 - CONSEILLER GOUVERNEMENT</b>			370111	TRAITEMENTS TITULAIRES	8 000
350111	TRAITEMENTS TITULAIRES	20 000	370211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	6 000

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>CH.71 - D.A.S.O - FOYER DE L'ENFANCE</b>		
371111	TRAITEMENTS TITULAIRES	10 000
371211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	75 000
<b>CH.73 - CENTRE MEDICO-SPORTIF</b>		
373111	TRAITEMENTS TITULAIRES	5 000
373211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	5 000
<b>CH.74 - DIRECTION DE L'ACTION ET DE L'AIDE SOCIALES</b>		
374111	TRAITEMENTS TITULAIRES	50 000
374211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	180 000
<b>TOTAL</b>		<b>339 000</b>
<b>F) DEPARTEMENT DE L'EQUIPEMENT, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'URBANISME</b>		
<b>CH.85 - SERVICE DES TITRES DE CIRCULATION</b>		
385211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	90 000
<b>CH.88 - SERVICE DE MAINTENANCE DES BATIMENTS PUBLICS</b>		
388111	TRAITEMENTS TITULAIRES	40 000
388211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	65 000
<b>CH.89 - DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>		
389111	TRAITEMENTS TITULAIRES	25 000
389211	TRAITEMENTS NON TITULAIRES	55 000
<b>TOTAL</b>		<b>275 000</b>

ARTICLES	LIBELLE	MONTANTS
<b>G) SERVICES JUDICIAIRES</b>		
<b>CH.97 - MAISON D'ARRET</b>		
397312	SOINS MEDICAUX HOSP. HYGIENE	10 000
<b>TOTAL</b>		<b>10 000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>1 996 000</b>

ART. 3.

Le Conseiller de Gouvernement-Ministre des Finances et de l'Économie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Monaco, en l'Hôtel du Gouvernement, le neuf décembre deux mille vingt-deux.

*Le Ministre d'État,*  
P. DARTOUT.